

2009 m. kovo 13 d. Bundesverwaltungsgericht (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Vokietijos Federacinė Respublika prieš D, tretieji asmenys: federalinių interesų atstovas Bundesverwaltungsgericht ir federalinis įgaliotinis prieglobsčio klausimais prie Bundesamt für Migration und Flüchtlinge

(Byla C-101/09)

(2009/C 129/11)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Bundesverwaltungsgericht

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Vokietijos Federacinė Respublika

Atsakovas: D

Tretieji asmenys: federalinių interesų atstovas Bundesverwaltungsgericht ir federalinis įgaliotinis prieglobsčio klausimais prie Bundesamt für Migration und Flüchtlinge

Prejudiciniai klausimai

1. Ar tai, kad užsienietis ilgą laiką kaip kovotojas ir funkcionierius, o atskirais laikotarpiais ir kaip valdymo organo narys priklausė organizacijai (šiuo atveju — PKK), kuri savo ginkluotoje kovoje prieš valstybę (šiuo atveju — Turkiją) ne kartą naudojo teroristinius metodus ir yra įtraukta į Tarybos bendrosios pozicijos dėl konkrečių priemonių taikymo kovojant su terorizmu priede pateiktą asmenų, grupių ir subjektų sąrašą, o užsienietis aktyviai rėmė šios organizacijos ginkluotą kovą užimdamas aukštas pareigas, yra sunkus nepolitinis nusikaltimas arba Jungtinių Tautų siekiams ir principams prieštaraujantys veiksmai 2004 m. balandžio 29 d. Tarybos direktyvos 2004/83/EB dėl trečiųjų šalių piliečių ar asmenų be pilietybės priskyrimo pabėgėliams ar asmenims, kuriems reikalinga tarptautinė apsauga, jų statuso ir suteikiamos apsaugos pobūdžio būtiniausių standartų⁽¹⁾ 12 straipsnio 2 dalies b ir c punktų prasme?
2. Jeigu į pirmąjį klausimą būtų atsakyta teigiamai: Ar pabėgėlio statuso nesuteikimui pagal Direktyvos 2004/83/EB 12 straipsnio 2 dalies b ir c punktus reikalaujama, kad užsienietis ir toliau keltų grėsmę?
3. Jeigu į antrąjį klausimą būtų atsakyta neigiamai: Ar atsakant suteikti pabėgėlio statusą pagal Direktyvos 2004/83/EB 12 straipsnio 2 dalies b ir c punktus reikalaujama atlikti proporcingumo vertinimą konkrečiu atveju?
4. Jeigu į trečiąjį klausimą būtų atsakyta teigiamai:
 - a) Ar vertinant proporcingumą reikia atsižvelgti į tai, kad užsieniečiui taikoma apsauga nuo išsiuntimo pagal 1950

m. lapkričio 4 d. Europos žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugos konvencijos 3 straipsnį arba pagal nacionalinės teisės aktus?

- b) Ar šio statuso nesuteikimas yra neproporcingas tik specialiais išimtiniais atvejais?

5. Ar, atsižvelgiant į Direktyvos 2004/83/EB 3 straipsnį, su direktyva suderinama tai, kad užsienietis, nepaisant esančio nesuteikimo pagrindo pagal direktyvos 12 straipsnio 2 dalį ir pabėgėlio statuso panaikinimo pagal direktyvos 14 straipsnio 3 dalį, pagal nacionalinę konstitucinę teisę ir toliau pripažįstamas turinčiu teisę į prieglobstį?

⁽¹⁾ OL L 304, p. 12; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 19 sk., 7 t., p. 96.

2009 m. kovo 13 d. Tribunale di Firenze (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Camar Srl prieš Presidente del Consiglio dei Ministri

(Byla C-102/09)

(2009/C 129/12)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunale di Firenze

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Camar Srl

Atsakovė: Presidente del Consiglio dei Ministri

Prejudiciniai klausimai

- 1) Ar pagal pirmosios Jaundės konvencijos 14 straipsnį draudžiama valstybei narei apmokestinti bananus iš Somalio vidaus mokesčiu, kuris netaikomas pačioje valstybėje auginamiems bananams (kurie apskritai neauginami arba auginami nereikšmingais kiekiais) ir netaikomas jokių kitų rūšių šioje valstybėje auginamiems vaisiams?

Jei atsakymas į pirmąjį klausimą teigiamas:

- 2) Ar pagal prie galiojančios Lomės konvencijos pridėtą protokolą „Bananai“ draudžiama rinkti Jaundės pirmosios konvencijos 14 straipsnį pažeidžiantį mokesčių už bananų iš Somalio importą į Italiją 1990 m., bendrai atsižvelgiant į minėto protokolo ir analogiškų prie ankstesnių Lomės konvencijų pridėtų protokolų bei antrosios Jaundės konvencijos 5 straipsnio nuostatas?

Jei atsakymas neigiamas: